

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCM105



EN	User manual	3
DA	Brugervejledning	21
DE	Benutzerhandbuch	39
ES	Manual del usuario	59

FR	Mode d'emploi	77
IT	Manuale utente	95
NL	Gebruiksaanwijzing	113
SV	Användarhandbok	131

**PHILIPS**

# Sommario

<b>1</b>	<b>Importante</b>	96	<b>8</b>	<b>Regolazione del livello del volume e dell'effetto sonoro</b>	108
	Sicurezza	96		Regolazione del livello del volume	108
	Avviso	98		Selezione di un effetto sonoro predefinito	108
				Ottimizzazione dei bassi	108
				Disattivazione dell'audio	108
<b>2</b>	<b>Sistema di intrattenimento docking</b>	100	<b>9</b>	<b>Ascolto della radio</b>	109
	Introduzione	100		Sintonizzazione su una stazione radio	109
	Contenuto della confezione	100		Programmazione automatica delle stazioni radio	109
	Panoramica dell'unità principale	101		Programmazione manuale delle stazioni radio	109
	Panoramica del telecomando	102		Scelta di una stazione radio preimpostata	109
<b>3</b>	<b>Collegamento</b>	103	<b>10</b>	<b>Altre funzioni</b>	110
	Collegamento degli altoparlanti	103		Impostazione del timer di spegnimento	110
	Collegamento dell'alimentazione	104		Impostazione della sveglia	110
				Riproduzione da un lettore audio	110
<b>4</b>	<b>Guida introduttiva</b>	104	<b>11</b>	<b>Informazioni sul prodotto</b>	111
	Preparazione del telecomando	104		Specifiche	111
	Installazione automatica delle stazioni radio	105	<b>12</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b>	112
	Accensione	105			
	Impostazione dell'orologio	105			
<b>5</b>	<b>Riproduzione di un disco</b>	106			
<b>6</b>	<b>Opzioni di riproduzione</b>	106			
	Passaggio al brano desiderato	106			
	Pausa/ripresa della riproduzione	106			
	Ricerca all'interno di un brano	106			
	Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione	106			
	Ripetizione della riproduzione	106			
	Riproduzione casuale	107			
	Programmazione dei brani	107			
<b>7</b>	<b>Riproduzione tramite iPod</b>	107			
	iPod compatibili	107			
	Riproduzione della musica presente su un iPod tramite questa unità	107			
	Ricarica dell'iPod	108			
	Rimozione dell'iPod	108			

# 1 Importante

## Sicurezza

### Simboli sulla sicurezza



Il “fulmine” indica che il materiale non isolato nell’unità potrebbe causare una scossa elettrica. Per la sicurezza di tutti nell’ambiente domestico, non rimuovere la protezione dal prodotto.

Il “punto esclamativo” richiama l’attenzione sulle funzioni per le quali è necessario leggere attentamente la documentazione allegata per evitare problemi di funzionamento e manutenzione.

**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, l’apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o umidità e non devono essere posizionati sull’apparecchio oggetti contenenti liquidi, come i vasi, ad esempio.

**ATTENZIONE:** per evitare una scossa elettrica, far corrispondere la lama grande della presa all’alloggiamento maggiore, inserendola completamente.

### Importanti istruzioni sulla sicurezza

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.

- ④ Seguire tutte le istruzioni.
- ⑤ Non utilizzare l’apparecchio vicino all’acqua.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l’installazione seguendo le istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- ⑨ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall’apparecchio.
- ⑩ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- ⑪ Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il tavolino specificati dal produttore o venduti con l’apparecchio. Durante l’utilizzo di un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



- ⑫ Scollegare l’apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- ⑬ Per eventuali controlli, contattare il personale per l’assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l’apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o

sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.

- ⑭ **ATTENZIONE:** per evitare perdite di liquido dalla batteria che potrebbero causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:
- Installare tutte le batterie correttamente, con i poli + e - come indicato sull'apparecchio.
  - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
  - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- ⑮ **Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.**
- ⑯ **Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).**
- ⑰ **Il prodotto potrebbe contenere piombo e mercurio. Lo smaltimento di questi materiali potrebbe essere soggetto a normative per il rispetto ambientale. Per informazioni sullo smaltimento o sul riciclaggio, contattare le autorità locali o Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**

## Note importanti sulla sicurezza degli utenti nel Regno Unito

### Spina per la rete

L'apparecchio è dotato di una spina 13 Amp idonea. Per cambiare un fusibile in questo tipo di spina procedere nel modo seguente:

- ① **Rimuovere la protezione del fusibile e il fusibile.**
- ② **Posizionare il nuovo fusibile (modello BS1362, 5 A, A.S.T.A.) o del tipo approvato BSI.**

### ③ **Riposizionare la protezione del fusibile.**

Se la nuova spina non è adatta alle prese, dovrebbe essere rimossa e sostituita con una appropriata.

Se la spina per la rete contiene un fusibile, deve essere del valore di 5 Amp. Se si utilizza una spina senza fusibile, il fusibile disponibile nella distribuzione non deve essere superiore a 5 Amp.

La spina staccata deve essere smaltita per evitare una possibile scossa elettrica se fosse inserita in una presa da 13 Amp.

### Come collegare una spina

I fili del cavetto per la rete sono colorati con il codice: blu = neutro (N), marrone = sotto tensione (L).

Poiché i colori potrebbero non corrispondere ai colori che identificano i terminali della presa, procedere nel modo seguente:

- Collegare il cavo blu al terminale contrassegnato N o di colore nero.
- Collegare il cavo marrone al terminale contrassegnato L o di colore rosso.
- Non collegare i cavi al terminale a terra della presa contrassegnato dalla lettera E (o  $\frac{1}{2}$ ) o di colore verde (o verde e giallo).

Prima di sostituire la protezione della spina, assicurarsi che il cavo sia stretto sulla guaina, non semplicemente sui due fili.

### Copyright nel Regno Unito

Per la registrazione o riproduzione del materiale potrebbe essere necessaria l'autorizzazione. Vedere il Copyright Act 1956 e i Performer's Protection Acts dal 1958 al 1972.



### Avvertenza

- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.



### Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'unità per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'unità.
- Posizionare questa unità su una superficie piana, rigida e stabile.
- Non posizionare mai l'unità su un'altra apparecchiatura elettrica.
- Utilizzare l'unità solo in interni. Tenere lontana l'unità da acqua, umidità e oggetti contenenti liquido.
- Tenere lontana l'unità dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Evitare di guardare direttamente il raggio laser all'interno dell'unità.

## Sicurezza per l'udito

### Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza, prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

### Per impostare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

### Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

### Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto. Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

## Avviso



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea. Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella Direttiva Europea 2006/66/CE e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

### Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.



La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

**Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:**



ENERGY STAR e il marchio ENERGY STAR sono marchi registrati negli Stati Uniti.

### Nota

- La targa indicante il modello è posta sulla parte posteriore dell'apparecchio.

### Italia

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DCM105 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## 2 Sistema di intrattenimento docking

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Unità principale
- 2 altoparlanti
- Cavo di alimentazione
- 1 cavo MP3 Link
- Telecomando
- Guida di avvio rapido
- Manuale dell'utente

---

### Introduzione

Grazie a questa unità, è possibile:

- ascoltare musica da CD audio, lettori iPod e altri dispositivi esterni
- ascoltare la radio FM

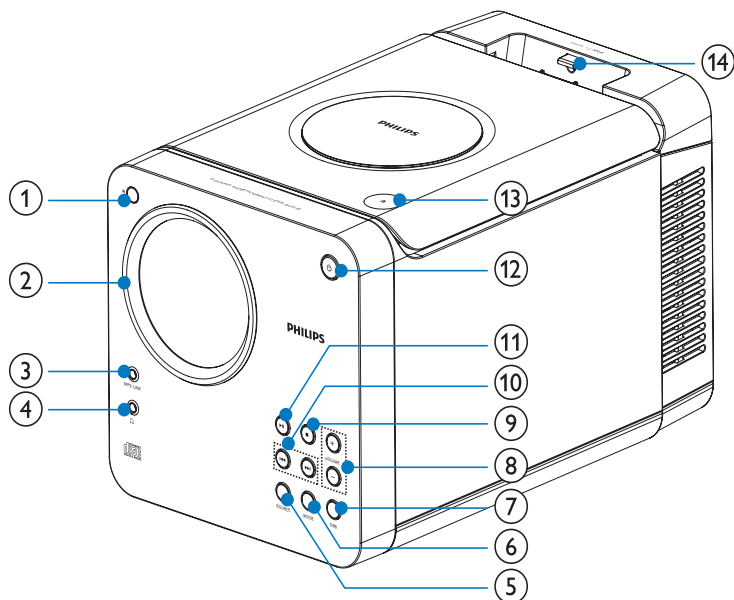
È possibile migliorare l'audio con i seguenti effetti sonori:

- Digital Sound Control (DSC)
- Dynamic Bass Boost (DBB)

L'unità supporta i seguenti formati multimediali:



## Panoramica dell'unità principale

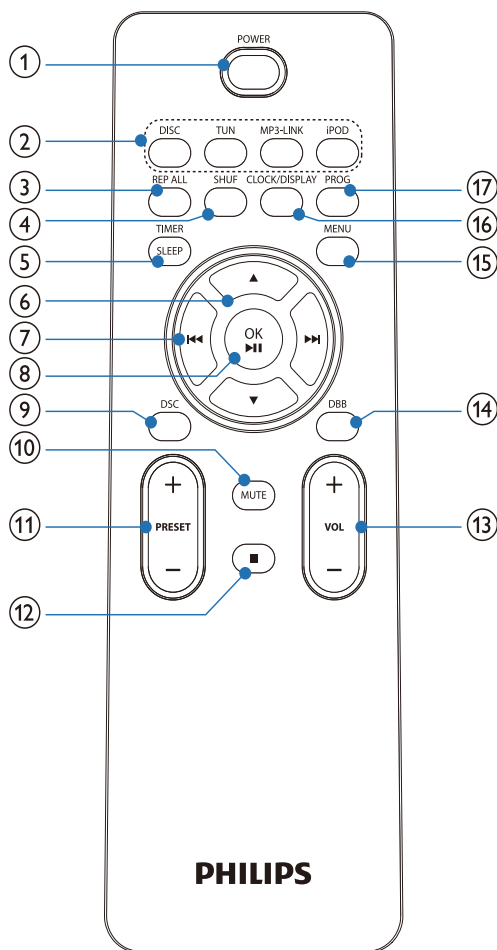


- ① **IR**
  - Sensore del telecomando.
- ② **Display**
  - Mostra lo stato corrente.
- ③ **MP3 LINK**
  - Jack per dispositivi audio esterni.
- ④ **🎧**
  - Jack per cuffie.
- ⑤ **SOURCE**
  - Consentono di selezionare una sorgente.
- ⑥ **MODE**
  - Consente di selezionare le modalità di riproduzione continua.
  - Consente di selezionare le modalità di riproduzione casuale.
- ⑦ **DBB**
  - Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
- ⑧ **VOLUME +/-**
  - Consente di regolare il volume.
- ⑨ **■**
  - Consente di interrompere la riproduzione o eliminare un programma.
- ⑩ **⏮ ⏭ ⏪ ⏩ ⏸**
  - Consentono di passare al brano precedente/successivo.
  - Eseguono il riavvolgimento o l'avanzamento rapido all'interno di un brano/disco.
  - Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
  - Consentono di regolare l'ora.
- ⑪ **▶ ||**
  - Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- ⑫ **⏻**
  - Consente di accendere l'unità o di passare alla modalità standby.



- ⑬ ▲
  - Apertura/chiusura del vano del disco.
- ⑭ Dock per iPod

## Panoramica del telecomando



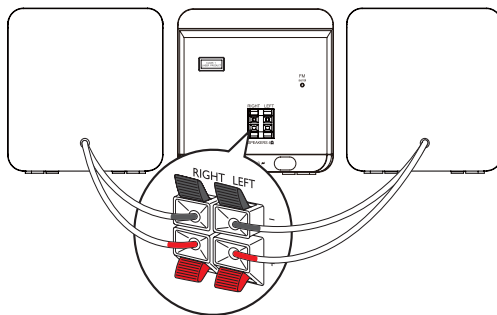
- ① **POWER**
  - Consente di accendere l'unità o di passare alla modalità standby.
- ② **Tasti di selezione della sorgente**
  - Consentono di selezionare una sorgente.

- ③ **REP ALL**
  - Consente di riprodurre tutti i brani più volte.
- ④ **SHUF**
  - Consente di riprodurre i brani in modo casuale.
- ⑤ **SLEEP/TIMER**
  - Consente di impostare il timer di spegnimento.
  - Consente di impostare la sveglia.
- ⑥ ▲▼
  - Consente di passare all'album precedente/successivo.
  - Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu dell'iPod.
- ⑦ ◀▶▶▶
  - Esegue il riavvolgimento o l'avanzamento rapido all'interno di un brano/disco.
  - Consentono di passare al brano precedente/successivo.
  - Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
  - Consentono di regolare l'ora.
  - Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu dell'iPod.
- ⑧ OK/▶||
  - Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
  - Consente di confermare una selezione.
- ⑨ **DSC**
  - Consente di selezionare le preimpostazioni audio: POP, JAZZ, ROCK o CLASSIC.
- ⑩ **MUTE**
  - Disattiva l'audio.
- ⑪ **PRESET +/-**
  - Consente di selezionare una stazione radio preimpostata.

- ⑫ ■
  - Consente di interrompere la riproduzione o eliminare un programma.
- ⑬ VOL +/-
  - Consente di regolare il volume.
- ⑭ DBB
  - Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
- ⑮ MENU
  - Consente di accedere al menu dell'iPod.
- ⑯ CLOCK/DISPLAY
  - Impostazione dell'orologio.
  - Permette di visualizzare l'orologio.
  - Durante la riproduzione, consente di selezionare le informazioni da visualizzare.
- ⑰ PROG
  - Consente di programmare i brani.
  - Consente di programmare le stazioni radio.
  - Consentono di selezionare il formato 12 o 24 ore.

## 3 Collegamento

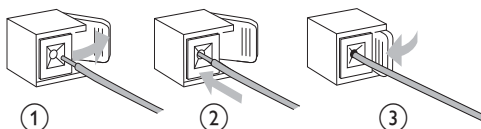
### Collegamento degli altoparlanti



#### Nota

- Assicurarsi che i colori dei cavi degli altoparlanti corrispondano a quelli dei terminali.

- 1 Tenere premuta l'aletta della presa.
- 2 Inserire interamente la parte scoperta del filo.
  - Inserire i fili dell'altoparlante destro in "RIGHT", quelli dell'altoparlante sinistro in "LEFT".
  - Inserire i fili rossi in "+", quelli neri in "-".
- 3 Rilasciare l'aletta della presa.



## Collegamento dell'alimentazione



### Attenzione

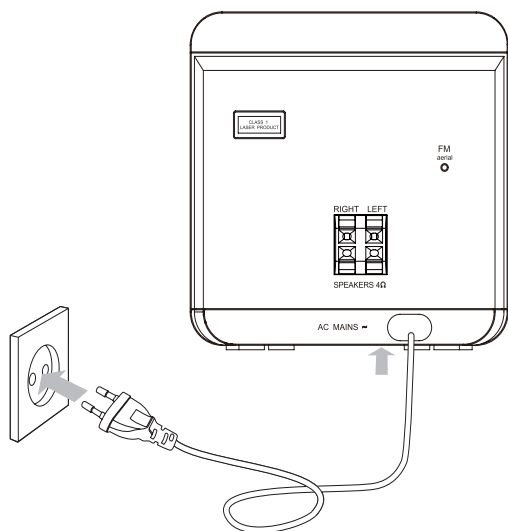
- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo dell'unità.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.



### Nota

- La targhetta del modello è situata sulla parte posteriore dell'unità principale.

- 1 Collegare il cavo di alimentazione CA alla presa a muro.



## 4 Guida introduttiva



### Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sulla parte posteriore dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:

N° modello \_\_\_\_\_

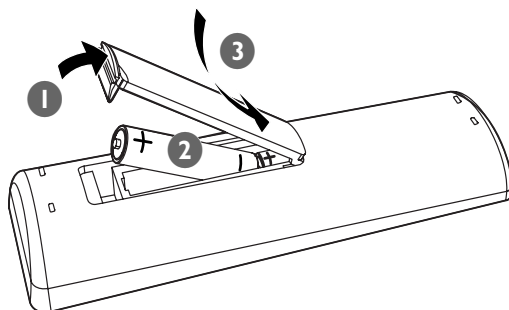
N° di serie \_\_\_\_\_

## Preparazione del telecomando



### Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.



- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire 2 batterie AAA (non in dotazione) rispettando la polarità (+/-) indicata.

### 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.

#### Nota

- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.
- Non abbinare batterie vecchie e nuove o di diverso tipo.
- Le batterie devono essere smaltite in modo appropriato poiché contengono sostanze chimiche.

## Installazione automatica delle stazioni radio

Quando si collega l'unità all'alimentazione per la prima volta oppure non è stata memorizzata alcuna stazione radio, il protocollo Plug and Play viene attivato per memorizzare automaticamente tutte le stazioni radio disponibili.

- 1 Collegare l'unità all'alimentazione.
  - ↳ Viene visualizzato il messaggio [AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL] (installazione automatica - premere ►||; per annullare, premere ■).
- 2 Premere ►|| sull'unità principale per avviare l'installazione.
  - ↳ Viene visualizzato [AUTO] (auto).
  - ↳ L'unità salva automaticamente le stazioni radio con un segnale sufficientemente forte.
  - ↳ Quando sono state salvate tutte le stazioni radio disponibili, la prima stazione preimpostata viene trasmessa in maniera automatica.

## Accensione

- 1 Premere **POWER**.
  - ↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.

## Televisore in standby

- 1 Per impostare la modalità standby sull'unità, premere **POWER**.
  - ↳ La retroilluminazione del display viene attenuata.
  - ↳ L'orologio (se impostato) viene visualizzato sul display.

#### Suggerimento

- Se il sistema resta in modalità standby per più di 15 minuti, passerà automaticamente alla modalità Eco Power.

## Impostazione dell'orologio

- 1 In modalità standby, tenere premuto **CLOCK/DISPLAY** per attivare la modalità di impostazione dell'ora.
  - ↳ Viene visualizzata la modalità 12 ore o 24 ore.
- 2 Premere più volte **PROG** per selezionare il formato 12 o 24 ore.
- 3 Premere **CLOCK/DISPLAY** per confermare.
  - ↳ Le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.
- 4 Premere ◀◀▶▶ per impostare l'ora.
- 5 Premere **CLOCK/DISPLAY** per confermare.
  - ↳ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 6 Premere ◀◀▶▶ per impostare i minuti.
- 7 Premere **CLOCK/DISPLAY** per confermare.

#### Suggerimento

- Per visualizzare l'orologio durante la riproduzione, premere ripetutamente **CLOCK/DISPLAY**.

## 5 Riproduzione di un disco

- 1 Premere **DISC** per selezionare la modalità disco.
- 2 Premere **▲** sul pannello superiore dell'unità.  
↳ Lo sportellino del disco viene aperto.
- 3 Inserire un disco nel vassoio e premere nuovamente **▲**.  
↳ Accertarsi che il lato con l'etichetta sia rivolto verso l'alto.
- 4 La riproduzione si avvia automaticamente.
  - Se la riproduzione non ha inizio, premere **◀◀▶▶** per selezionare un brano, quindi premere **OK▶▶**.

## 6 Opzioni di riproduzione

---

### Passaggio al brano desiderato

- 1 Premere **◀◀▶▶** per selezionare un altro brano.

---

### Pausa/ripresa della riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere **OK▶▶** per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.

---

### Ricerca all'interno di un brano

- 1 Durante la riproduzione, tenere premuto **◀◀▶▶**.
- 2 Rilasciare il tasto per tornare alla riproduzione normale.

---

### Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **CLOCK/DISPLAY** per selezionare le diverse informazioni sulla riproduzione.

---

### Ripetizione della riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente **REP ALL** per selezionare:
  - **[REP]** (ripeti): il brano corrente viene riprodotto in modo continuo.
  - **[REP ALL]** (ripeti tutti): tutti i brani vengono riprodotti in modo continuo.

- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere più volte **REP ALL** fino a che la modalità di ripetizione non viene più visualizzata.

---

## Riproduzione casuale

- 1 Premere **SHUF**.
  - ↳ Viene visualizzata la scritta [SHUF] (casuale): tutti i brani vengono riprodotti in maniera casuale.
- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere nuovamente **SHUF**.



### Suggerimento

- Le funzioni di ripetizione e riproduzione casuale non possono essere attivate contemporaneamente.

---

## Programmazione dei brani

È possibile programmare un massimo di 20 brani.

- 1 In modalità CD, in posizione di arresto, premere **PROG** per attivare la modalità di programmazione.
  - ↳ La scritta [PROG] (programma) lampeggia sul display.
- 2 Premere **◀▶** per selezionare il numero di un brano, quindi premere **PROG** per confermare.
- 3 Ripetere il passaggio 2 per selezionare e salvare tutti i brani da programmare.
- 4 Premere **OK▶||** per riprodurre i brani programmati.
  - ↳ Durante la riproduzione, viene visualizzato [PROG] (programma).
  - Per cancellare il programma, premere **■** nella posizione di arresto.

# 7 Riproduzione tramite iPod

Grazie a questo apparecchio è possibile ascoltare l'audio dall'iPod.

---

## iPod compatibili

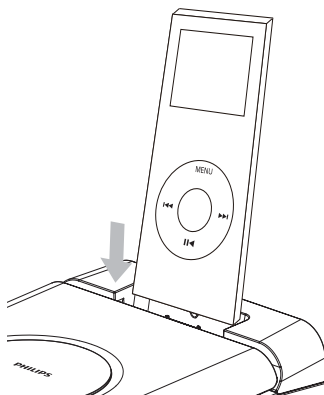
I modelli iPod Apple con connettore docking a 30 pin:

- iPod classic
- iPod touch
- iPod nano 1a gen./2a gen./3a gen.
- iPod 5a gen.

---

## Riproduzione della musica presente su un iPod tramite questa unità

- 1 Collocare l'iPod sul sistema docking.



- 2 Premere **iPod** per selezionare la sorgente iPod.
- ↳ L'iPod collegato, inizia la riproduzione automaticamente.
- Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **OK/▶II**.
  - Per saltare un brano, premere **◀◀/▶▶**.
  - Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto **◀◀/▶▶**, quindi rilasciare il pulsante per riavviare la riproduzione.
  - Per navigare all'interno del menu: premere **MENU**, quindi **▲/▼** per effettuare la selezione, infine **OK/▶II** per confermare.



#### Nota

- In modalità menu iPod, se non viene premuto alcun pulsante per 10 secondi, **OK/▶II** tornano in modalità di riproduzione/pausa.

---

## Ricarica dell'iPod

L'iPod sulla base docking inizia il processo di ricarica non appena l'unità è collegata all'alimentazione CA.

---

## Rimozione dell'iPod

- 1 Estrarre l'iPod dalla base docking.

# 8 Regolazione del livello del volume e dell'effetto sonoro

---

## Regolazione del livello del volume

- 1 Durante la riproduzione, premere **VOL +/-** per aumentare/ridurre il livello del volume.

---

## Selezione di un effetto sonoro predefinito

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente **DSC** per selezionare:
- **[POP]** (Pop)
  - **[JAZZ]** (Jazz)
  - **[ROCK]** (Rock)
  - **[CLASSIC]** (Classica)

---

## Ottimizzazione dei bassi

- 1 Durante la riproduzione, premere **DBB** per attivare o disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
- ↳ Se l'opzione **DBB** è attiva, viene visualizzata la scritta **DBB**.

---

## Disattivazione dell'audio

- 1 Durante la riproduzione, premere **MUTE** per attivare/disattivare l'audio.

# 9 Ascolto della radio

## Sintonizzazione su una stazione radio

- 1 Premere **TUN** per selezionare la sorgente FM.
- 2 Tenere premuto **◀▶** per più di 2 secondi.
  - ↳ Viene visualizzato [SEARCH] (cerca).
  - ↳ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione con un segnale forte.
- 3 Ripetere il passaggio 2 per sintonizzare altre stazioni.
  - Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole, premere ripetutamente **◀▶** finché non si ottiene una ricezione ottimale.

## Programmazione automatica delle stazioni radio

### Nota

- È possibile programmare un massimo di 40 stazioni radio preimpostate.

- 1 In modalità sintonizzatore, tenere premuto **PROG** per 2 secondi per attivare la modalità di programmazione automatica.
  - ↳ Viene visualizzato [AUTO] (auto).
  - ↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate in base alla capacità di ricezione della banda.
  - ↳ Viene trasmessa automaticamente la prima stazione radio programmata.

## Programmazione manuale delle stazioni radio

### Nota

- È possibile programmare un massimo di 40 stazioni radio preimpostate.

- 1 Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **PROG** per attivare la modalità di programmazione.
  - ↳ La scritta [PROG] (programma) lampeggia sul display.
- 3 Premere **PRESET +/-** per assegnare alla stazione radio un numero da 1 a 20, quindi premere **PROG** per confermare.
  - ↳ Vengono visualizzati il numero e la frequenza della stazione preimpostata.
- 4 Ripetere i passaggi sopra descritti per programmare altre stazioni.

### Nota

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.

## Scelta di una stazione radio preimpostata

- 1 Premere **PRESET +/-** per selezionare un numero preimpostato.

### Suggerimento

- L'antenna FM è fissata all'unità principale.
- Posizionare l'antenna a debita distanza da televisori, videoregistratori o altre sorgenti di radiazioni.
- Per una ricezione ottimale, allungare e regolare la posizione dell'antenna.



# 10 Altre funzioni

## Impostazione del timer di spegnimento

L'unità può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.

- 1 Quando l'unità è accesa, premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** per selezionare un determinato periodo di tempo (in minuti).  
↳ Se il timer di spegnimento è attivo, sul display è visualizzato il simbolo „z”.

Per disattivare il timer di spegnimento

- 1 Premere più volte **SLEEP/TIMER** fino a che non viene visualizzato [OFF].  
↳ Se il timer di spegnimento non è attivo, il simbolo „z” scompare dal display.

## Impostazione della sveglia

Questa unità può essere utilizzata come sveglia. Le sorgenti DISC, TUNER o iPod possono essere attivate per la riproduzione ad un'ora prestabilita.

- 1 Verificare di aver impostato correttamente l'orologio.
- 2 In modalità standby, tenere premuto **SLEEP/TIMER**.
- 3 Premere **DISC**, **TUN** o **iPod** per selezionare una sorgente.
- 4 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.  
↳ Le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.
- 5 Premere **◀▶** per impostare l'ora.
- 6 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.  
↳ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 7 Premere **◀▶** per impostare i minuti.

- 8 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.  
↳ Il timer viene impostato e attivato.

### Nota

- Se è stata selezionata la sorgente iPod, ma quest'ultimo non è collegato, il sistema passa automaticamente alla modalità sintonizzatore.

## Attivazione e disattivazione della sveglia

- 1 In modalità standby, premere più volte **SLEEP/TIMER** per attivare/disattivare il timer.  
↳ Se la sveglia è attiva, il display mostra il simbolo ☀.  
↳ Se la sveglia non è attiva, il simbolo ☀ scompare dal display.

### Nota

- La sveglia non è disponibile in modalità MP3 LINK.
- Se viene selezionata la sorgente DISC e il brano non può essere riprodotto, viene attivato automaticamente il sintonizzatore.

## Riproduzione da un lettore audio

È possibile utilizzare l'unità per ascoltare musica da un lettore MP3.

- 1 Premere **MP3 LINK** per selezionare la sorgente MP3 LINK.
- 2 Collegare il cavo MP3 Link fornito:
  - al jack **MP3 LINK** (3,5 mm) sull'unità
  - al jack delle cuffie di un dispositivo esterno
- 3 Avviare la riproduzione dal dispositivo (vedere il manuale dell'utente relativo).

# 11 Informazioni sul prodotto



## Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

## Specifiche

### Amplificatore

Potenza nominale in uscita	2 X 5 W RMS
Risposta di frequenza	60 - 16 kHz, $\pm 3$ dB
Rapporto segnale/ rumore	> 65 dB
Ingresso Aux	0,5 V RMS 20 kohm

### Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm/8 cm
Supporto disco	CD-DA, CD-R, CD-RW
Audio DAC	24 Bit / 44,1 kHz
Distorsione totale armonica	< 1%
Risposta di frequenza	60 Hz -16 kHz (44,1 kHz)
Rapporto segnale/ rumore	> 65 dBA

### Sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione	FM: 87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz
Sensibilità	- Mono, rapporto segnale/rumore 26 dB
Selettività di ricerca	< 36 dBu
Distorsione totale armonica	< 3%
Rapporto segnale/ rumore	> 45 dBu

### Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	4 ohm
Driver altoparlanti	3,5"
Sensibilità	> 82 dB/m/W

### Informazioni generali

Alimentazione CA	230 - 240 V, 50 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	20 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	< 1 W
Dimensioni	- Unità principale 150 x 152 x 250 mm (L x A x P) - Cassa altoparlanti 150 x 152 x 197 mm (L x A x P)
Peso	- Con imballo 5,07 kg - Unità principale 2,02 kg - Cassa altoparlanti 2 x 0,895 kg

# 12 Risoluzione dei problemi



## Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare il sistema. Se si verificano problemi quando si utilizza l'apparecchio, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Quando si contatta Philips, assicurarsi che l'apparecchio si trovi nelle vicinanze e che il numero di modello e il numero di serie siano disponibili.

### Assenza di alimentazione

- Verificare che la spina di alimentazione CA dell'unità sia collegata correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- L'unità è dotata di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

### Assenza di audio o audio scarso

- Regolare il volume.
- Scollegare le cuffie.
- Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.
- Verificare che il cavo dell'altoparlante sia stretto.

### Le uscite audio sinistra e destra sono invertite

- Verificare le connessioni e la posizione degli altoparlanti.

### Nessuna risposta dall'apparecchio.

- Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente il sistema.

- Il sistema è dotato di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

### Il telecomando non funziona

- Prima di premere i tasti funzione, selezionare la fonte corretta con il telecomando anziché dall'unità principale.
- Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità.
- Inserire la batteria con le polarità (segni +/–) allineate come indicato.
- Sostituire la batteria.
- Puntare il telecomando in direzione del sensore sulla parte anteriore dell'unità.

### Disco assente

- Inserire un disco.
- Verificare che il disco non sia inserito capovolto.
- Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa.
- Sostituire o pulire il disco.
- Utilizzare un CD finalizzato o il formato disco corretto.

### Scarsa ricezione radio

- Aumentare la distanza tra l'unità e il televisore o il videoregistratore.
- Estendere completamente l'antenna FM.

### Il timer non funziona

- Impostare correttamente l'ora.
- Attivare il timer.

### L'impostazione orologio/timer si è cancellata

- Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione è stato scollegato.
- Ripristinare l'orologio/timer.

